

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Par arrêté royal du 20 mars 1997, le Dr Winnen, Gilbert, médecin-inspecteur stagiaire, est nommé, dans le cadre linguistique néerlandais, au grade de médecin-inspecteur au Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1er janvier 1996.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Bij koninklijk besluit van 20 maart 1997, wordt Dr. Winnen, Gilbert, stagedoend geneesheer-inspecteur, in het Nederlandse taalkader bevorderd tot de graad van geneesheer-inspecteur bij de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 januari 1996.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[97/22413]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Promotion au grade d'inspecteur en chef-directeur auprès du Service du contrôle administratif**

Par arrêté royal du 23 mai 1997, Mme Heidbreder, Patricia, épouse Jouniaux, conseiller-adjoint, est promue par voie d'avancement de grade, dans le cadre linguistique français, au grade d'inspecteur en chef-directeur auprès du Service du contrôle administratif de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> février 1997.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

[97/22413]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Bevordering tot de graad van hoofdinspecteur-directeur bij de Dienst voor administratieve controle**

Bij koninklijk besluit van 23 mei 1997, wordt Mevr. Heidbreder, Patricia, echtgenote Jouniaux, adjunct-adviseur, bij wege van verhoging in graad, in het Franse taalkader bevorderd tot de graad van hoofdinspecteur-directeur bij de Dienst voor administratieve controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, met ingang van 1 februari 1997.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[97/35794]

##### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

**Gewestplan Mechelen. — Definitieve vaststelling van het plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan voor infrastructuurwerken en militaire domeinen**

Bij besluit van de Vlaamse regering van 6 mei 1997 wordt een gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1976, houdende vaststelling van het gewestplan Mechelen, definitief vastgesteld voor delen van de kaartbladen nrs. 15/8, 16/5, 23/3, 23/4 en 24/1, zoals vervat in bijlagen 1 tot en met 5 bij dit besluit.

Het plan met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet-normatieve delen van voornoemd definitief vastgesteld gewestplan, is vervat in de bijlagen 6 tot en met 10 bij dit besluit.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

#### TRADUCTION

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

[97/35794]

##### Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

**Plan de secteur de Malines. — Fixation définitive du plan de modification partielle du plan de secteur pour des travaux d'infrastructure et domaines militaires**

Un arrêté du Gouvernement flamand du 6 mai 1997 fixe définitivement une modification partielle de l'arrêté royal du 5 août 1976 portant fixation du plan de secteur de Malines pour des parties des feuilles 15/8, 16/5, 23/3, 23/4 et 24/1, telles qu'indiquées aux annexes 1re jusqu'à 5 comprise au présent arrêté.

Le plan indiquant la situation physique et juridique existante, soit les annexes 6 et 10 comprise au présent arrêté, appartient aux parties non normatives dudit plan de secteur fixé définitivement.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.